



AFTALE

03-08-2015

Mellem

Sagsnr.

2015-0140809

Københavns Kommune
Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen
Bernstorffsgade 17
1592 København V
(herefter "**Kommunen**")

og

...

CVR-nummer: ...
(herefter "**Leverandøren**")

(og tilsammen benævnt "**Parterne**" og hver for sig "**Part**")

har indgået denne aftale med tilhørende bilag vedrørende køb af Survey om medborgerskab blandt unge københavnere, jf. udbudsmaterialet og tilbudsmaterialet (herefter benævnt "**Aftalen**") på følgende vilkår:

1. Aftaleperiode og opsigelse af aftale

Aftalen træder i kraft den 06.09.2015, og Aftalen løber indtil den 06.11.2015, hvor den ophører uden yderligere varsel.

Aftalen kan i aftaleperioden opsiges af Parterne med 1 måneders varsel til udløbet af en måned.

2. Leverandørens ydelser

Leverandøren har vundet udbuddet i henhold til udbudsmaterialet og forpligter sig med Aftalen til at levere ydelsen i henhold til udbudsmaterialet og tilbudsmaterialet som accepteret af Kommunen.

Leverandøren skal fra aftaleperiodens start præstere samtlige ydelser på og i overensstemmelse med Aftalens vilkår. Leverandøren skal uden særskilt vederlag foretage enhver foranstaltning og præstere enhver tillægsydelse, som måtte være nødvendig for, at ydelserne kan leveres i fuld overensstemmelse med Aftalen.

Ydelser i henhold til Aftalen skal, medmindre andet er aftalt, erlægges i en sædvanlig god kvalitet/standard og i overensstemmelse med gældende offentlig regulering.

Det personale, som Leverandøren anvender til at opfylde Aftalen, skal være fagligt velkvalificeret og i øvrigt være i overensstemmelse med det i tilbudsmaterialet angivne og accepterede.

3. Fakturering

Leverandøren skal fakturere efter Kommunens til enhver tid gældende retningslinjer og/eller via de IT-system, der stilles til rådighed af Kommunen.

Betaling for ydelser sker til Leverandørens NEM KONTO.

4. Vederlag

Leverandørens priser er indeholdt i bilag 1. Priserne er eksklusiv moms, men indeholder alle øvrige omkostninger, herunder alle interne ydelser og offentlige afgifter, transportomkostninger, administration, forsikringer mv.

5. Immaterielle rettigheder

Samtlige immaterielle rettigheder – herunder ophavs-, foto-, patent-, mønster- og varemærkerettigheder – til frembringelser af enhver art, det være sig tekster, data, edb-programmer eller marketingsprincipper og lignende, der er blevet til som led i Leverandørens udførelse af Projektet, tilhører Kommunen. Leverandøren kan ikke i denne anledning gøre noget krav gældende over for Kommunen.

Leverandøren har således den fulde adgang til udnyttelsen af de nævnte rettigheder og frembringelser, og Kommunen har også fuld adgang til at videreoverdrage rettighederne og frembringelserne til tredjemand.

Rettighedsovergangen er endelig og bortfalder ikke ved Aftalens udløb.

6. Leverandørens samfundsansvar

Ved opfyldelsen af Aftalen indestår Leverandøren for efterlevelse af Kommunes til enhver tid gældende vilkår om Leverandørens samfundsansvar. De aktuelle vilkår fremgår af bilag 2. Hvis disse vilkår ændres i Aftaleperioden, eller en eventuel udfasningsperiode, og ændringerne samlet set medfører dokumenterbare meromkostninger for Leverandøren i forhold til vilkårene ved Aftalens indgåelse, er Leverandøren berettiget til dækning af sine dokumenterede meromkostninger herved. Dækningen kan dog aldrig overstige DKK 10.000.

Leverandørens og dennes eventuelle underleverandørers manglende overholdelse af vilkår i bilag 3 kan bl.a. medføre, at Kommunen kan ophæve Aftalen helt eller delvist, jf. bilag 3.

7. Fortrolighed og behandling af personoplysninger

Leverandøren og dennes medarbejdere er forpligtet til at iagttage tavshed men hensyn til enhver oplysning, som disse bliver bekendt med i forbindelse med Aftalen og udførelse af denne, og som ikke

er alment kendte eller almen tilgængelig. Denne forpligtelse består også efter Aftalens ophør, uanset ophørsgrunden.

Leverandøren er forpligtet til at sikre, at Leverandørens medarbejdere i relevant omfang kender og overholder de forpligtelser, der følger af dette pkt. 8.

Leverandørens behandling af personoplysninger skal følge lov om behandling af personoplysninger samt de af Kommunen afgivne instrukser herom.

Kommunen er dataansvarlig og Leverandøren er databehandler i henhold til lov om behandling af personoplysninger. Leverandøren skal træffe de fornødne tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger mod, at oplysninger hændeligt eller ulovligt kommer til uvedkommendes kendskab, misbruges eller i øvrigt behandles i strid med lov om behandling af personoplysninger. Endvidere må personoplysninger ikke tilintetgøres, fortabes eller forringes.

Leverandøren skal på Kommunens anmodning give tilstrækkelige oplysninger til, at kommunen kan påse, at de nævnte tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger er truffet.

Leverandøren er forpligtet til, i overensstemmelse med bestemmelserne i lov om behandling af personoplysninger, at give en person, der fremsætter begæring herom, meddelelse om, hvilke oplysninger, der er registreret om vedkommende, samt hvad de skal bruges til.

Som behandler af data for den offentlige forvaltning kan Kommunens kræve, at Leverandøren skal underskrive en Databehandler aftale, som fastslår at Leverandøren er underlagt de samme sikkerhedsbestemmelser som Kommunen, og skal implementere og opretholde relevante IT-kontroller.

8. Erstatningsansvar

Leverandøren er overfor Kommunen erstatningsansvarlig i overensstemmelse med dansk rets almindelige regler, med de modifikationer og præciseringer, der fremgår af Aftalen.

Leverandøren skal straks skriftligt meddele Kommunen om enhver skade eller mangel, som Leverandøren er ansvarlig for og som er kommet til dennes kundskab.

Leverandøren er, medmindre andet fremgår af Aftalen, ansvarlig for enhver skade og mangel, som kan tilskrives Leverandøren i forbindelse med Aftalens opfyldelse efter dansk rets almindelige erstatningsregler. Leverandøren er endvidere ansvarlig for de tab

og omkostninger, som Kommunen måtte blive påført som følge heraf.

Leverandøren skal holde Kommunen skadesløs, dersom denne overfor tredjemand ifalder erstatningsansvar som følge af Leverandørens ydelser efter Aftalen, tilknyttede ydelser i forbindelse hermed, eller Leverandørens manglende præstation af ydelserne.

Kommunen er i tilfælde af, at tredjemand rejser krav mod Kommunen som følge af forhold, som Leverandøren er ansvarlig eller hæfter for, berettiget til at kræve, at Leverandøren inden for gældende processuelle rammer overtager førelsen af den pågældende sag (og de associerede omkostninger), ligesom Leverandøren har ret hertil.

Kommunen er, medmindre andet fremgår af Aftalen, erstatningsansvarlig over for Leverandøren efter dansk rets almindelige regler. Erstatningspligten gælder dog ikke for driftstab, tabt avance og andet indirekte tab.

9. Misligholdelsesbestemmelser

Der foreligger forsinkelse, såfremt Leverandøren ikke præsterer Aftalen i overensstemmelse med starttidspunktet, jf. pkt. 3.

Kommunen har i tilfælde af enhver forsinkelse af en ydelse, som Leverandøren bærer ansvaret og/eller risikoen for, ret til at ophæve enkeltkøbsaftalen for det pågældende forløb helt eller delvist.

Indtræffer forsinkelse, eller kan en sådan forudses, skal Leverandøren straks foretage effektive skridt til at overvinde forsinkelsen eller, hvis dette ikke er muligt, begrænse forsinkelsen. Leverandøren skal endvidere straks skriftligt underrette Kommunen om forsinkelsen med angivelse af årsagen til forsinkelsen, den forventede varighed samt det forventede nye opfyldelsestidspunkt. I underretningen skal Leverandøren endvidere angive, hvilke tiltag Leverandøren agter at iværksætte med henblik på at overvinde eller begrænse forsinkelsen.

Accepterer Kommunen Leverandørens nye opfyldelsestidspunkt, erstatter dette det oprindeligt aftalte opfyldelsestidspunkt, og Kommunens hævebeføjelse bortfalder.

10. Mangler og mangelsbeføjelser

Der foreligger en mangel ved ydelsen, hvis:

- a) Ydelsen ikke opfylder de krav som fremgår af Aftalen.
- b) Ydelsen ikke lever op til god skik inden for det gældende brancheområde.

- c) Ydelsen i øvrigt ikke er, som Kommune med føje kunne forvente.
- d) Ydelsen ikke er egnet til Kommunens særlige formål, i det omfang dette forud for Aftalens indgåelse er oplyst til Leverandøren.
- e) Leverandøren ikke overholder krav efter pkt. 2.

Leverandøren skal af egen drift strakt skriftligt meddele Kommunen om enhver mangel ved ydelsen, som Leverandøren måtte blive bekendt med.

Såfremt der konstateres mangler ved en ydelse, er Kommunen berettiget til at kræve disse mangler afhjulpnet inden for en af Kommunen fastsat passende frist eller, at forlange et forholdsmæssigt afslag i prisen.

Kommunen kan ophæve Aftalen, såfremt der forekommer væsentlige mangler, som ikke udbedres af Leverandøren inden for en af Kommunen fastsat passende frist. Tilsvarende kan Kommunen ophæve en enkeltkøbsaftale, såfremt Leverandørens ydelser under den pågældende enkeltkøbsaftale er behæftet med væsentlige mangler.

Kommunen kan tilbageholde Leverandørens vederlag indtil den krævede afhjælpning er sket.

Afhjælpning af mangler medfører ikke begrænsninger for Kommunens til at kræve erstatning efter pkt. 8, såfremt Kommunen på trods af afhjælpningen stadig lider et dokumenteret tab.

Hvor afhjælpning er umulig eller vil påføre Leverandøren uforholdsmæssige omkostninger, samt hvor Leverandøren ikke har afhjulpnet manglen inden for 14 dage efter Kommunen reklamation, kan Kommunen kræve et forholdsmæssigt afslag i Leverandørens vederlag efter dansk rets almindelige regler, eller foretage dækningskøb. Leverandøren er i så fald forpligtet til at holde Kommunen skadesløs i overensstemmelse med pkt. 8, herunder for en eventuel merpris ved et dækningskøb.

11. Underskrifter

Aftalen underskrives i 2 originale eksemplarer af nedenstående personer, som med deres underskrifter bekræfter at være tegningsberettigede. Hver Part modtager 1 eksemplar.

[By], den / 20

For Køberen

[By], den / 20

For Leverandøren

[Stillingsbetegnelse]

[Stillingsbetegnelse]

[Indsæt navn]

[Indsæt navn]